

# ДЛЯ ТЕХ, КТО ЖИЛ С НАРОДОМ, СМЕРТИ НЕТ!

## ОТКРЫТИЕ МАВЗОЛЕЯ ВАГИФА В ШУШЕ

Высокая дорога нелегка,  
Настанет день, и встанет на века  
Твой в Карабахе памятник, поэт,  
Для тех, кто жил с народом, смерти нет!

Эти строки, посвященные великому сыну азербайджанского народа и песнопевцу Молле Панаху Вагифу, почти полвека назад сложили его поэтический наследник Самед Вургун. И вот сегодня пророческие слова получили новое прекрасное подтверждение. В древней Шуше, где прошла большая жизнь великого Вагифа, открылся его величественный мавзолей.

Земля Карабаха навечно связана с именем Вагифа. Более четырех десятилетий жил и творил здесь вдохновенный певец правды и красоты, справедливости и дружбы народов. Здесь он открыл школу и учительствовал, неся юным карабахцам свет знаний. Здесь он прославился и как выдающийся государственный деятель, чья политика на посту влиятельного Карабахского ханства была направлена на укрепление союза с Россией, братское единение всех областей Азербайджана. Земля Шуши приняла в себя и прах великого поэта.

Всей жизнью оправдал Вагиф свое имя — сведущий, знающий. И он действительно знал очень многое, но больше всего он знал, что такое высокое, светлое чувство, именуемое любовью к человеку и родной земле, что такое красота земли и человека. Именно потому прошли века, а имя Вагифа остается в народной памяти нетускнеющим, как и звезда его таланта, что сияет немеркнущим светом на небосклоне поэзии. И торжества, состоявшиеся в Шуше, стали ярким свидетельством бессмертия и славы поэта.

Еще накануне над Шушой светило солнце. А в этот день с утра небо затянулось серой пеленой туч, на город обрушилась снежная вьюга, замела дороги и тропинки, одела все окрест в белоснежный наряд. Машины, увязая в глубоком снегу, застревали и останавливались, ледяной ветер затруднял людям подъем к мавзолею. Но велика любовь народа к своему поэту и земляку. И вот уже людское доловодье буквально захлестнуло джипы-дизы — место для игрив и народных гуляний, откуда когда-то любил Вагиф заснеженными вершинами горы Мров и седым Кирсом, где он слал чарующие песни. И теперь еще одной вершиной в горах Карабаха — рукотворной вершиной поэзии и славы народной стал величественный мавзолей, на портале которого начертано столь много горючее каждому имя: «Вагиф».

На открытии мавзолея были кандидаты в члены По-

принимали участие представители многих национальностей, населяющих наш горный край. И это стало еще одним проявлением глубокого уважения к культурному наследию азербайджанского народа, нерушимой братской дружбы народов нашей многонациональной Отчизны.

Слово предоставляется председателю правления Союза писателей Азербайджана народному писателю республики Мирзе Ибрагимову, Величественный мавзолей, который мы столь торжественно открываем в честь вихоночного поэта Моллы Панаха Вагифа, сказал он, — это не только дань его светлой памяти, но и воплощение подлинно всенародной любви, еще одно яркое свидетельство постоянной заботы Коммунистической партии и Советского правительства о неуязвимых культурных ценностях многонациональной Страны Советов и их творцах, которые создавали духовные сокровища нации в трудные времена господства феодального гнета, религиозной темноты, эксплуатации и насилия.

С именем Вагифа, продолжает оратор, открылась новая блестящая страница в летописи азербайджанской литературы и художественной мысли. Он намного расширил рамки реалистических тенденций, демократического начала нашей литературы, насколько облизил ее с жизнью и чаяниями народа. Народность, реализм, демократизм — вот главные отличительные черты поэзии Вагифа, и это тем более знаменательно, что он творил в эпоху жестоких средневековых ограничений художественной мысли. Весь поэтический строй творчества Вагифа глубоко народен, питается соками народного мышления. Подняв поэзию до высот философии, он превратил народный язык в норму классического поэтического воплощения жизни.

Заслуга Вагифа перед будущими поколениями заключается еще и в том, что, будучи визирем Карабахского ханства, он видел счастье своих современников и потомков в неразрывной связи и в союзе с Россией, в единении с народами Закавказья. Он глубоко знал жизнь, психологию и эстетические ценности братских армянского и грузинского народов и выражал в своей поэзии священное чувства любви азербайджанского народа к своим соседям и братьям. И, думая сегодня обо всем этом, мы с полным основанием можем заявить, что поэзия Вагифа — активная действенная сила в наше время — прекрасное время борьбы за построение самого светлого общества на земле, имя которому коммунизм.

Столь высокая оценка по-

эзии Вагифа и других классиков азербайджанской культуры, говорит в заключение Мирза Ибрагимов, — это результат неустанной заботы ЦК Компартии Азербайджана о приумножении духовных богатств общества, о нашей национальной культурно-национальной Отчизны.

Выступает народный поэт Азербайджана Сулейман Рустам. В этом году, говорит он, исполняется шестьдесят лет с того дня, как я написал свое первое стихотворение. Немало видел я в своем веку, был свидетелем многих событий. И сегодня, обозревая мысленно эти годы, я с огромной гордостью и радостью могу сказать о замечательных переменах, происшедших за это время, особенно за годы девятой и десятой пятилеток. Неузнаваемо изменилась прекрасная земля Азербайджана — помолодела, стала еще краше, духовно богаче живет на род. Вот и сегодня мы стали свидетелями замечательного торжества в культурной жизни народа — в Шуше, в городе, где жил и творил великий мастер поэтического слова Вагиф, открылся его мавзолей.

Сулейман Рустам выразил горячую благодарность партии за постоянную заботу о развитии литературы и искусства, заверил, что в ответ на нее деятели культуры Азербайджана будут и впредь отдавать все свои силы, талант и вдохновение утверждению коммунистических идеалов. Под аплодисменты собравшихся старейший поэт прочел стихотворение, посвященное Вагифу.

Многие годы связан с поэзией Вагифа поэт Самвел Григорян, пропагандирующий азербайджанскую литературу на армянском языке. Замечательное творчество Моллы Панаха, сказал он, выступая на митинге, меня привлекает своей необычайной мудростью, глубиной мыслей, могучей нравственной силой. Великий мыслитель, глубоко чувствующий все противоречия окружающей его действительности, он выступал против несправедливостей в мире, пороков своего времени. И в то же время поэзия Вагифа пленяет своей непревзойденной лиричностью, красочным, образным языком, народностью. Каждое слово, созданное поэтом, согрето жаром его сердца. И, переводя бессмертный стих Вагифа, я пытаюсь не только сохранить всю его красоту, донести ее до читателей, но и показать им, чем дорог мне этот прекрасный поэт. Ибо работа над переводами творений Вагифа — это огромная школа поэтического мастерства, подобная той, что я прошел, переводя творения Низами, Физули, Сабера.

Самвел Григорян читает

стихи Вагифа на языке оригинала и в своем переводе.

Мы бесконечно благодарны Центральному Комитету Компартии Азербайджана, правительству республики за мавзолей, достойный памяти великого Вагифа, сказал поэт из Шуши Али Махмуд. Такое внимание к культуре народа, к классической поэзии вдохновляет нас, молодых литераторов. В Шуше, небольшом городе, десятки молодых людей с любовью и увлечением пишут стихи, воспевающие нашу Советскую Отчизну, Азербайджан, родной край. Али Махмуд прочел стихотворение, посвященное памяти Вагифа.

На днях в Степанакертском педагогическом институте имени 60-летия Советского Азербайджана, сказал его доцент поэт Сократ Хания, состоялся вечер поэзии. И было радостно слушать, как на своем родном языке студенты азербайджанского сектора читали песни Саят-Новы, а студенты армянского сектора — прекрасные стихи Вагифа. И казалось, что эти великие певцы и провозвестники идей дружбы народов незримо присутствовали в зале, окрыляя своей поэзией сердца молодых. Мавзолей Вагифа, воздвигнутый в одном из самых высоких мест Шуши, словно олицетворяет мечты великого поэта. А он мечтал видеть народ свободным и счастливым. И сегодня народ отдает дань любви славному сыну, который своими песнями продолжает жить, вдохновляет поколения держать во имя торжества красоты и добра.

И вновь звучат стихи, славы Вагифа. Их читает поэт Нариман Гасанзаде.

С именем народного артиста СССР Лютфияра Иманова связано сценическое воплощение образа Вагифа на оперной сцене. А впервые к творчеству замечательного поэта он обратился сорок лет назад, когда еще юношей в далеком 1942 году впервые спел сочиненную Джангиром Джангировым песню «Журавли» на стихи Вагифа. С тех пор это произведение занимает почетное место в репертуаре певца. Звонко и чисто летит песня о журавлиной стае, с которой сравнивал себя Вагиф, мечтая, как и эти гордые птицы, вечно летать.

Митинг объявляется закрытым. Под бурные аплодисменты собравшихся Г. А. Алиев, Сулейман Рустам и Мирза Ибрагимов перерезают ленточку. Мавзолей Вагифа открыт. К саркофагу поэта возлагаются венки от ЦК Компартии Азербайджана, Президиума Верховного Совета и Совета Министров Азербайджанской ССР, Нагорно-Карабахского обкома партии и областного Совета народных депутатов, Союза

писателей Азербайджана, тружеников Шуши и др.

Не зря облюбовал Вагиф холмы скалистые Шуши... писал в одной из своих песен поэт. На скалистом холме захоронен его прах, над которым поднялся величественный мавзолей (авторы — архитекторы член-корреспондент АН Азербайджанской ССР А. Саламзаде и Э. Кануков, скульптор А. Мустафаев). Это — четырехгранное башенное сооружение, облицованное снаружи карабахским красноватым гранитом и внутри — белым мрамором. Сквозь решетку себе не в усыпальницу, в центре которой возвышается изваяние из черного мрамора саркофага, струится свет. А в глубине зала со стен на входящих смотрит беломраморный бюст Вагифа. Отныне мавзолей станет неотъемлемой частью облика древней и молодой Шуши.

\*\*\*

В этот день произведения Вагифа и строфы, посвященные памяти вихоночного стихотворца, звучали в новом Доме поэзии. На его торжественном открытии присутствовали кандидат в члены Политбюро ЦК КПСС, первый секретарь ЦК Компартии Азербайджана Г. А. Алиев, другие гости, прибывшие в Шушу на торжества.

В мечети XVIII века, объявленной памятником архитектуры, отныне полновластным хозяином станет поэтический музей. Здесь все напоминает обстановку междоусобицы поэзии, на которых когда-то звучала муза Вагифа или читала стихи еще одна славная жительница Шуши — поэтесса Хуршудбану Натаван. На деревянных подставках-раскладушках раскрыты книги стихов, страницы которых освещают языки пламени свечей в шандалах. На полу — ковры и паласы, мутакн, а в углу уютно пытит пузатый самовар, и чайник гостеприимно угощает посетителей душистым напитком.

Свои стихи читают член шушинского поэтического объединения «Рончалар» («Бутоны») Мехсети Ахмедова, поэты Рачик Бегларян, Аламдар Гулизаде, Гурген Габриэлян, Энвер Ахмедов.

Знаменательно, что в день, когда в Шуше торжественно открылся мавзолей Вагифа, распахнул двери и Дом поэзии, сказал, обращаясь к собравшимся, Г. А. Алиев. И надо сделать так, чтобы он стал подлинным поэтическим центром в городе, пропагандируя многонациональную советскую литературу, воспитывая шушинцев, в первую очередь молодежь, подрастающее поколение, в духе советского патриотизма, проле-

тарского интернационализма, дружбы и братства народов, прививая им чувство прекрасного.

Богата история Шуши, еще более величественна ее социалистическая новь. Об этом рассказывает Шушинский исторический музей, с новой экспозицией которого ознакомился тов. Алиев.

Многочисленные экспонаты — свидетельства материальной культуры прошлого, интенсивной духовной жизни в городе, революционной борьбы его трудящихся за победу и укрепление власти Советов собраны в музее. Один из его разделов повествует о замечательных мастерах литературы и искусства — выходцах из Шуши, вписавших своим творчеством многие славные страницы в летопись культуры Советского Азербайджана, внесших вклад в сокровищницу духовной жизни страны.

Экспозиция отражает огромные успехи трудящихся Азербайджанской ССР в 70-е годы и на старте одиннадцатой пятилетки во всех областях экономики и культуры, в достижениях которых внесли заметный вклад труженики Нагорного Карабаха, в том числе Шуши.

Мы с интересом, отметил Г. А. Алиев, ознакомился с экспозицией музея, которая составлена умело, достаточно подробно рассказывает об истории города и его сегодняшнем дне, успехах республики в целом. Вам следует и впредь ее пополнять, чтобы она смогла служить популяризации прошлого Шуши, достижениям ее трудящихся.

В одном из зданий XVIII века, капитально реставрированном, в этот же день открылась картинная галерея. В залах трехэтажного помещения выставлены работы мастеров изобразительного искусства Азербайджана, в том числе и художников Нагорного Карабаха. Ознакомившись с выставкой, Г. А. Алиев сказал, что открытие картинной галереи, безусловно, хорошее начинание, которое будет способствовать эстетическому воспитанию жителей города. Вместе с тем следует пополнять ее фонды, в частности за счет произведений местных художников, что является стимулом для их работы.

В последние годы благодаря мерам, принимаемым ЦК Компартии Азербайджана и правительством республики, проводится значительная работа по реконструкции, благоустройству и строительству в городе современных жилых домов, гостиниц, здравниц, решена проблема

водоснабжения. Одновременно реставрируются наиболее ценные в архитектурном отношении старинные кварталы, отдельные памятники истории и архитектуры. Совершив прогулку по Шуше, тов. Алиев ознакомился с ходом этих работ, высказал ряд ценных замечаний и пожеланий по ее дальнейшему осуществлению. Особое внимание, подчеркнул он, наряду со строительством новых зданий, должно быть уделено сохранению старого города, памятникам исторического прошлого. Шуша была издревле городом поэтов, музыкантов, художников, здесь сам воздух напоен поэзией и музыкой, сама природа располагает к творчеству, дарит вдохновение. И нам думается, сказал Г. А. Алиев, что было бы целесообразно создать здесь дома творчества для наших мастеров культуры.

Г. А. Алиев беседовал со многими жителями города. Они горячо благодарили ЦК Компартии Азербайджана и правительство республики за заботу о Шуше, говорили о большой дружбе, в которой здесь, как и повсюду в Нагорном Карабахе, единой семьей живут и трудятся представители различных национальностей.

Шушинцы выражали сердечную благодарность Центральному Комитету КПСС, Политбюро ЦК, Советскому правительству, лично дорогому Леониду Ильичу Брежневу за все, что делается по дальнейшему укреплению экономического и оборонного могущества нашей Родины, за заботу о советском человеке, заверяли, что будут трудиться с еще большей энергией, чтобы с честью претворить в жизнь все планы партии.

Л. ГОЛЬДШТЕИН, С. МИРЗОЯН, Дж. ШИХ-ЗАМАНОВ, спец. корр. Азеринформа. ШУША.



На снимке: открытие мавзолея Вагифа в Шуше.